

Manifestatiounen an der

GEMENG STENGEFORT

AGENDA

N° 29 / JANUAR 2020



ECH WEESS ËMMER BESCHIED.

INFORMATIONS PRATIQUES

Le présent Agenda est une publication de la commune de Steinfort.

Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au bureau des relations publiques par e-mail à: **service-pr@steinfort.lu**.

Le matériel est à remettre jusqu'au **1^{er} du mois** qui précède le mois dans lequel aura lieu votre manifestation.

Par exemple:

Votre manifestation a lieu le 12 mars 2020, alors il faut remettre le matériel que vous désirez faire paraître dans notre agenda le 1^{er} février 2020 jusqu'à 17:00 heures au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec 3 mm de fond perdu de chaque côté au moins!

Aucune intervention par nos soins sur vos fichiers ne sera faite.

1
JAN

NEIJOERSCHDAG

5
JAN

Tour des crèches, 14h30

Par Äischdall Stengefort, Hoen, Klengbetten

05
JAN

Computerfloumaart, 8h00
Salle paroissiale, Hagen-Kleinbettingen

MCCL Steinfort

9
JAN

Café des langues, 19h00
Al Schmelz, Steinfort

Commisson d'intégration

p. 11-12

10
JAN

Den éischte Patt, 19h00
Salle des sapeurs-pompiers, Hagen

Entente des sociétés

10-13
JAN

Tournoi U10,
Tennis Club, Steinfort

Tennis Club Steinfort

11
JAN

Collecte de sapins, 9h00
Hagen, Kleinbettingen & Grass

Club des Jeunes Hagen-Kleinbettingen

p. 13

11
JAN

Collecte de sapins, 10h00
Steinfort

Guides Ste Bernadette
& Scouts St Hubert

p. 14

12
JAN

Neijoerschconcert Militärmusek, 17h00
Centre Roudemer, Steinfort

Gemeng Stengefort



p. 15-16

12
JAN

Neijoerspatt, 11h00,
Al Schmelz, Steinfort

CSV Steinfort

p. 17

16
JAN

Assemblée générale,
Al Schmelz, Steinfort

MCCL Steinfort

17
JAN

Assemblée générale, 18h00,
Salle des sapeurs-pompiers, Hagen

Carpe Diem asbl

17-26
JAN

Tournoi U12,
Tennis Club, Steinfort

Tennis Club Steinfort

18
JAN

Gebackene Fësch, 11h00,
Parking "Rue de Kleinbettingen", Steinfort

Fëscherfrënn Stengefort 2010

p. 10

25
JAN

Kniddelowend, 18h00,
Al Schmelz, Steinfort

Amicale du CISST

p. 18

25
JAN

Assemblée générale, 19h00,
Salle des sapeurs-pompiers, Hagen

Fëscherclub Äischdall Stengefort

25
JAN

Assemblée générale, 18h00,
Salle de musique, Kleinbettingen

Harmonie Kleinbettingen

26
JAN

Assemblée générale & Journée de l'Amiperas, 12h00, Rest. "De Bräiläffel"

Amiperas Steinfort

31
JAN

Assemblée générale, 19h30,
Al Schmelz, Steinfort

LSAP Steinfort

FEBRUAR 2020 (SPIIRKEL)

02 FEB	Computerfloumaart , 8h00 Al Schmelz, Steinfort	MCCL Steinfort
04 FEB	Table ronde , 16h00 Al Schmelz, Steinfort	CSV Steinfort
07 FEB	Assemblée générale , 18h00 Salle paroissiale, Hagen-Kleinbettingen	DP Steinfort
09 FEB	50 Joer Amiperas , Al Schmelz, Steinfort	Amiperas Steinfort
09 FEB	Assemblée générale , 15h00 Salle paroissiale, Hagen-Kleinbettingen	Gaart an Heem Hoen
09 FEB	Championnat d'échecs , Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'Échecs Steinfort
13 FEB	Café des langues , 19h00 Al Schmelz, Steinfort	Commisson d'intégration
15 FEB	Bal "Hexenderby" , 20h00 Salle de musique, Kleinbettingen	Harmonie Kleinbettingen
15 FEB	Fête culturelle , Centre Roudemer, Steinfort	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo
16 FEB	Assemblée générale , 10h00, Salle des sapeurs-pompiers, Hagen	Club de Pétanque A Rifat
22 FEB	Darts Tournoi New Year's Open , Salle des sapeurs-pompiers, Hagen	Darts Club Trois Frontières
23 FEB	Kannerfuesbal , 14h30, Centre Roudemer, Steinfort	Fëscherclub Äischdall Stengefort
26 FEB	Gebackene Fësch , 11h00, Parking "Rue de Kleinbettingen", Steinfort	Fëscherfrënn Stengefort 2010
29 FEB	Buergbrennen , 19h30, Al Schmelz, Steinfort	Guides Ste Bernadette & Scouts St. Hubert Steinfort
29 FEB	Floumaart , Centre Roudemer, Steinfort	EDC Crystal Darts

STENGEFORT news



LOKAL TV VUN DER GEMENG STENGEFORT



Op dem Sender **.dok**
(d'Zäite stinn an de ProgramMZäitschrëften)

Um Programm an der nächster Emissioun:

- Eng musikalesch Zäitrees /
Harmonie Klengbetten - Deel 2
- D'Commission de l'égalité et des chances
présentiert de Film "Histoire de(s) femme(s)"
vum Anne Schroeder am Kader vun der
Orange Week zu Stengefort
- Liesmatinée mam Christiane Kremer
- Stengeforter Chrëschtmaart

Kukt eise Youtube-Channel:



▶ Nächst Emissioun (N°110) de 4. & 5. Januar 2020
(mat Widderhuelung während 2 Wochen)

D'Archiv mat allen Emissiounen fannt Dir och um Internet-Site
vun der Gemeng Stengefort **<http://www.steinfort.lu/news>**

*Stengefort News, présenté par l'association « Objectif 2001 »,
est une émission de télévision luxembourgeoise qui est constituée
de reportages sur l'actualité politique, culturelle et sportive
de la commune de Steinfort.*



Stengefort News

Aktivitéitsplang

Januar 2020

Jugendhaus Stengefort

Croix-Rouge Luxembourgeoise

Samschden 04.01.2020

Mir Brunchen zesummen fir dat neit Joer gemittlech
zesummen unzefänken



Freides 10.01.2020

Mir ginn äis ob Ettelbréck an den Lasergame austoben



Freides 17.01.2020

Groussen Billard-, Kicker- an Darts Turnéier am Jugendhaus



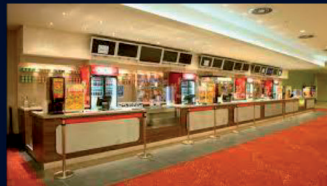
Samschden 25.01.2020

Mir ginn ob Arel an den Bowling 81 puer Pins ofschéissen



Freides 31.01.2020

Mir verbréngen en gemittlechen Owend am Kino



Weider Aktivitéiten, no Ofsprooch

Jiddereen ass härezech wëllkomm während den Ëffnungszäiten

Méiglechkeet fir Haalenfussball zu Äischen all Samschden.

Freides kachen mir ëmmer zesummen, also komm méllt dech un.

Eenzel- an Elterengespréicher sinn, no Ofsprooch, zu all Moment méiglech

Fir weider Informatiounen, méllt dech am Juaendhaus oder ënnert 621 338 125



20
20

JOYEUX NOËL
ET UNE BONNE ANNÉE





22, rue de Kleipbëttingen
L-9436 Stengefort
Tél: 26 30 53 58

Fëscherfrënn Stengefort 2010

Bake Fësch zu Stengefort

Saison 2019-2020

09. November 2019

11:00 - 14:00 Auer
17:00 - 20:30 Auer

26. Februar 2020 (Äschermëttwoch)

11:00 - 14:00 Auer
17:00 - 20:30 Auer

18. Januar 2020

11:00 - 14:00 Auer
17:00 - 20:30 Auer

10. Abrëll 2020 (Karfreiden)

11:00 - 14:00 Auer
17:00 - 20:30 Auer

D' Fësch kënnen matgehall ginn um Parking beim **Café Sandkëscht Stengefort**

D'Fësch kënnen awer och giess ginn:

an der Lounge-Brasserie Sandkëscht zu Stengefort **Tél.: 26 30 55 97**

am Café Roudemer zu Stengefort **Tél.: 26 30 53 02**

an am Café Hoener Stuff zu Hoen **Tél.: 26 10 81 88**

Oder

Camille Stockreiser **Tél.: 39 85 16**

Daniel Falzani **Tél.: 39 03 85**

Org.: Fëscherfrënn Stengefort 2010

Prix : 16 Euro



SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERG

den 9. Januar 2020

**vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der Aler Schmelz zu Stengefort.**



Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessere,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleien,
Dir wëllt Iech an enger gemittelter Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkëften austauschen,
Dir wëllt vu Gesprächspartner betreit ginn déi d'lëtzebuergesch Sprooch beherrschen?

Da kommt bei eis!



De Sproochecafé ass all
2. Donneschdeg am Mount.



Bonjour



Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la commune de Steinfort
ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois **le 9 janvier 2020, de 19 à 21 heures, à l'Al Schmelz, à Steinfort**

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch **am 9. Januar 2020 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der Alten Schmelz in Steinfort**

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café **on 9 january 2020 between 7 and 9 pm, at the Al Schmelz in Steinfort.**

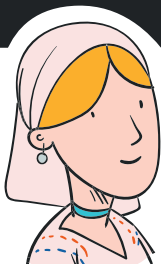
You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.

W.e.g. méllt lech un:
Veuillez confirmer votre présence:
Bitte melden Sie sich an:
Please confirm your presence:

399313-219 | sophie.goeders@steinfort.lu





Club des Jeunes Hoen/Klengbetten informéiert

Asammele vun de Chrëschtbeemercher

Mir kommen e **Samschdeg**, den **11. Januar 2020 ab 09:00** bei lech doheem laanscht, fir äre Chrëschtbeemchen ewechzehuelen.

Déi agesammelt Beemercher ginn um Buergbrennen zu Stengefort bei der "Aaler Schmelz" verbrannt.

Wann Dir nach anert "Brennes" hutt, wat mir deen Dag sollen ewechhuelen, muss dëst gebonne sinn.
D'sammelen zielt fir **Hoen, Klengbetten an Grass**.

Collecte des sapins de Noël

Le **samedi 11 janvier 2020 à partir de 09:00**, nous passerons chez vous, afin de ramasser votre sapin de Noël.

Les sapins ainsi ramassés seront brûlés lors de la Fête des brandons qui se déroulera au lieu dit "Al Schmelz" à Steinfort.

Au cas au vous auriez encore des branches ou d'autres verdure
à faire enlever le jour même, merci de bien vouloir les ficeler.
La collecte aura lieu à **Hagen, Kleinbettingen et Grass**.

Save The Date
BUERGBRENNEN
29/02/2020

Al Schmelz Stengefort
Org. Lëtzebuerger Guiden a Scouten
Stengefort



KNUT

D'Lëtzebuerger Guiden a Scouten

St Hubert / Ste Bernadette vu Stengefort

kommen ewéi all Joer Är Chrëschtbeemercher sichen.

Leet Äre Beemche fir samschdes moies,

den 11. Januar 2020,

gutt siichtbar virun Äert Haus op den Trottoir.

Mir kommen en ab 10h sichen. Merci.

D'Buergbrennen ass dëst Joer e

Samschdeg, den **29. Februar 2020** zu Stengefort

um Parking vun der Aler Schmelz.

Les Guides et Scouts de Steinfort

font la collecte des sapins de Noël.

Mettez votre sapin bien visiblement sur le trottoir

devant votre maison pour samedi matin,

11 janvier 2020.

Nous commençons la collecte vers 10h.

La fête des brandons aura lieu le

Samedi, **29 février 2020** à Steinfort

au parking du centre culturel Al Schmelz.



Stengeforter
Guiden a Scouten



MILITÄRMUSEK CONCERT DE NOUVEL AN

Dimanche,
12 janvier 2020 à 17 heures
Centre Roudemer, Steinfort



Entrée gratuite (réservation souhaitable)

www.steinfort.lu

PROGRAMME

CONCERT DE NOUVEL AN

Direction: Capitaine Christian KIRPES

Chef-Adjoint de la Musique Militaire Grand-Ducale

Programme:

GRUSS AUS WIEN

R. Stolz

ROBERT STOLZ POTPOURI

R. Stolz

DIE FLEDERMAUS (Ouverture)

J. Strauss

SEDONA

S. Reineke

SECOND SUITE FOR BAND

A. Reed

FURIOSO (Polka)

J. Strauss

RIVERDANCE

B. Whelan

STAR WARS SAGA

J. Williams



© claude piscitelli



STENGEFORT

Invitation

invitéiert iech haerzlech op hiren

NEIJOERSPATT

Sonndes den 12. Januar 2020 um 11h00

am Centre Culturel «Al Schmelz»

rue Collart, L-8414 Steinfort

a le plaisir de vous inviter à son

POT DE NOUVEL AN

le dimanche 12 janvier 2020 à 11h00

au Centre Culturel "Al Schmelz"

rue Collart, L-8414 Steinfort

Schëi Feierdeeg


KIRSCH
LE BOUCHER


**MOULINS DE
KLEINBETTINGEN**
Meuniers depuis 1704



AMICALE DU

CISST.LU

CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS
STEINFORT

A.S.B.L.

— 25. Januar 2020 —

Kniddelowend am Centre Culturel 'Al Schmelz' zu Stengefort

— 18H APÉRO | 19H BUFFET —

Präis:

15€ Kniddelen à volonté

mat enger Taass Kaffi an engem Stéck Taart

10€ fir d'Kanner ënner 12 Joer

**Buffet mat
Kniddelen à
volonté**

Nature
Ram a Speck
Speck an
Äppelkompott
Kéiszooss
Mat Wäinzoossiss
an Moschterzooss

Réservatiounen bis
spéitstens den 18.
Januar

Tel.: 49 77 1 3735

Email:
kniddel@cisst.lu



AVIS

AUX ASSOCIATIONS LOCALES

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser à Madame Natascha Pierrat, Commune de Steinfort:

E-mail: [**natascha.pierrat@steinfort.lu**](mailto:natascha.pierrat@steinfort.lu)
Tél.: **39 93 13-213**

papier cyclé print 100 % recyclé

